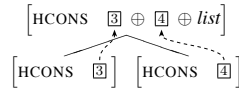


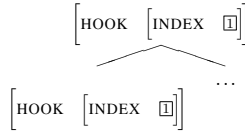




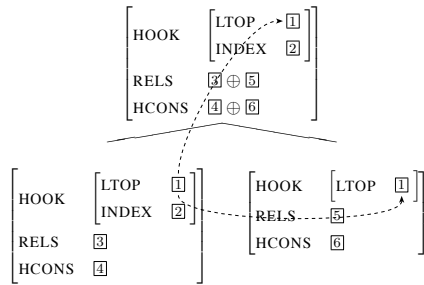
- b. Les listes HCONS des branches sont concaténées.  
Des contraintes supplémentaires peuvent être spécifiées.



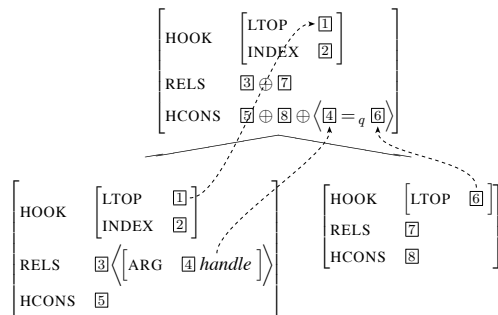
- c. INDEX du syntagme = INDEX de la tête sémantique



- (19) combinaison non-scopale :  
Tous les LTOP sont unifiés ; aucune nouvelle contrainte dans HCONS



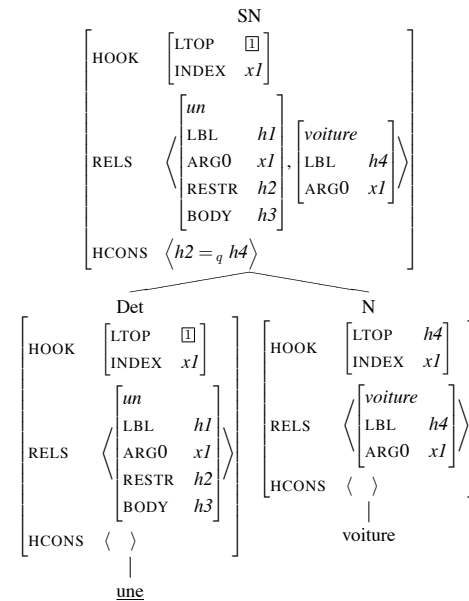
- (20) combinaison scopale :  
LTOP du syntagme = LTOP de la tête sémantique (le foncteur scopal) ;  
Une contrainte ajoutée à HCONS relie l'argument scopal de l'élément foncteur au LTOP de l'élément argumental.



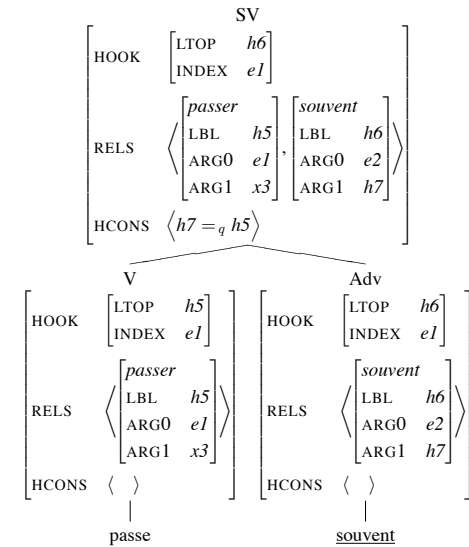
ARG ∈ {ARG0, ARG1, RESTR}  
Pour les relations =<sub>q</sub>, voir (25) au §4.

- (21) Une voiture passe souvent.

- a. Det + N : combinaison scopale (tête sémantique soulignée)



- b. V + Adv non-intersectif : combinaison scopale



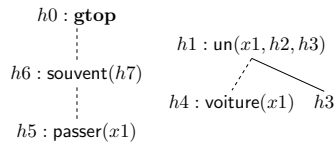


$E$	
ARG0	$x$
RESTR	$h1$
BODY	$h2$

si et seulement si toutes les EP ayant  $x$  pour argument sont dominées par  $h1$  ou  $h2$ .

## 2

- (27) traits pointillés : relations  $=_q$   
 traits pleins : dominance immédiate (24b)

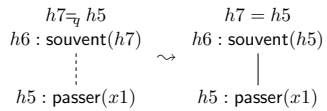


objectif : construire un arbre complet (intégrant tous les nœuds)

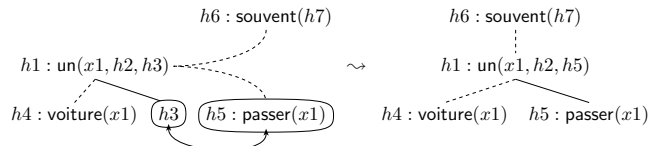
- en identifiant les nœuds
  - unification de deux *handle*  $\rightarrow$  conjonction des EP
  - au moins une EP par nœud ; En particulier doit obligatoirement être identifié avec un autre nœud.
  - un seul nœud dominant pour chaque nœud ; ne peut pas être dominé
  - Les variables doivent être liées (26) : par ex.  $h5$  et  $h1$  ne peuvent pas être unifiés.

2. en transformant les traits pointillés en trait pleins

(a) fixer la dominance immédiate :



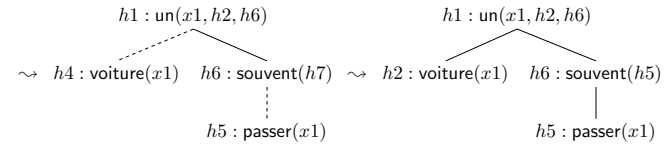
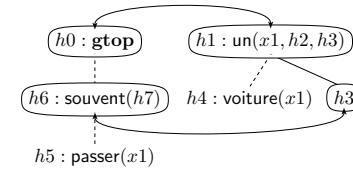
(b) un quantifieur peut s'insérer au milieu (+ unification de nœuds) :



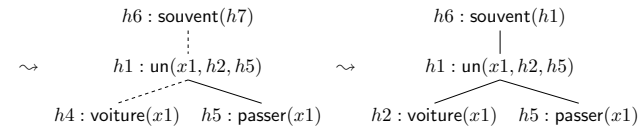
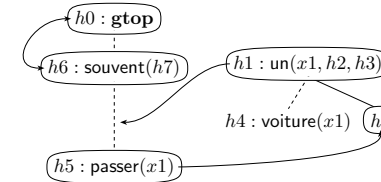
Pour l'unification  $h4 = h5$  (au lieu de  $h3 = h5$ ), voir (29b).

(28) deux arbres complets possibles

a.  $h0 = h1, h6 = h3$

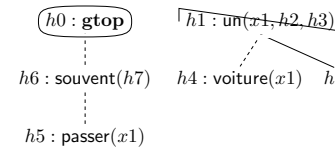


b.  $h0 = h6, h7=q h1, h5 = h3$



(29) arbres incomplets et mal formés

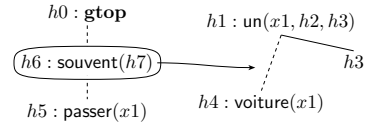
a. « une voiture qui passe souvent ... »



21

21

c.  $=_q$  exclut les éléments scopaux non-quantificationnels (déf. 25)

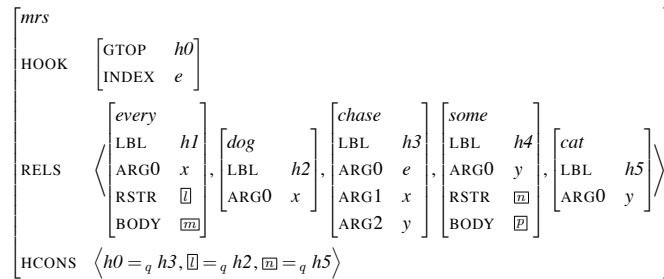


cf. Une voiture de chaque PDG est souvent en panne.

## 2 fi

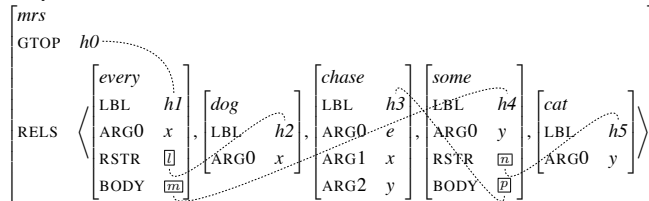
(30) Every dog chases some cat.

(31) MRS sous-spécifié :

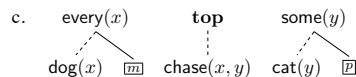
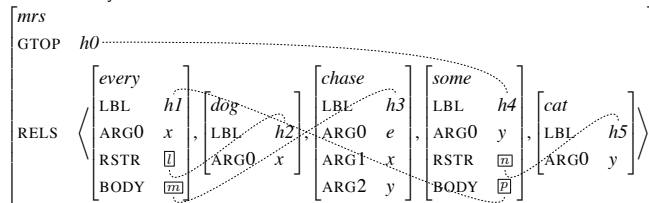


(32) MRS résolu :

a. every > some

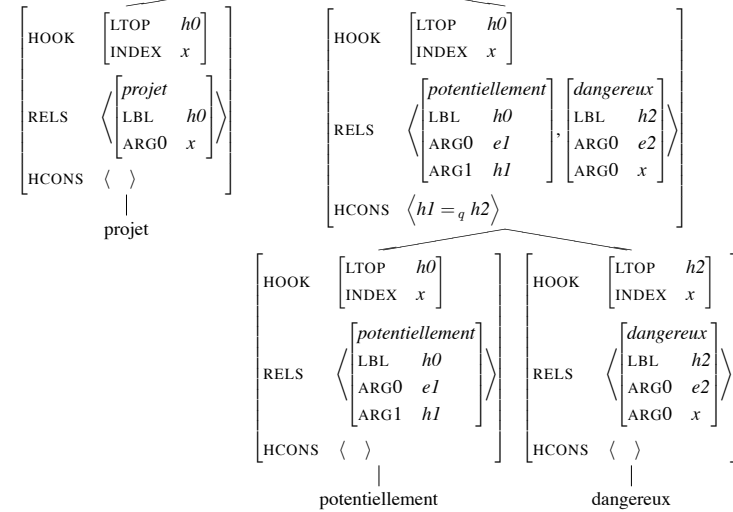
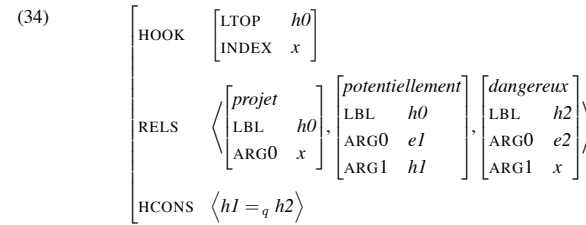


b. some > every



## 2 fi

(33) un [projet potentiellement dangereux]



Copestake, A. (2002). *Implementing Typed Feature Structure Grammars*. CSLI Publications, Stanford, CA.

Copestake, A. (2004/2006). Robust minimal recursion semantics. <http://www.cl.cam.ac.uk/~aac10/papers/rmrsdraft.pdf>.

Copestake, A., Flickinger, D., Pollard, C., and Sag, I. A. (2006). Minimal Recursion Semantics : An introduction. *Research on Language and Computation*, , 281–332.

Pollard, C. and Sag, I. A. (1994). *Head-Driven Phrase Structure Grammar*. CSLI Publications, Stanford, CA. Distributed by University of Chicago Press.

Initiative « DELPH-IN » <http://www.delph-in.net>

English Resource Grammar <http://erg.emmtee.net>

Projet « LOGON » (traduction automatique) <http://www.emmtee.net>